



HELLBLAZER

1

RENAISMENTE



OLIVER
MORITAT
SZYMANOWICZ

FELIPE

RATED T+ • TEEN PLUS DC COMICS.COM SEP 2016



ESSA É UMA TRADUÇÃO INDEPENDENTE SEM JURAMENTO POR PARTE DA EDITORA ORIGINAL. ESTAMOS NA POSSE DA SUAS RESPECTIVAS PROPRIEDADES INTELIGENCIAIS. ESSA COPIA DEVE SER DISTRIBUÍDA APÓS 24 HORAS CASO O LEITOR NÃO TENHA DIREITO DE USO CEDIDO PELA EDITORA ORIGINAL.



HELLBLAZER

1

RENAASCIMENTO



OLIVER
MORITAT
SZYMANOWICZ

ESSA É UMA TRADUÇÃO INDEPENDENTE
SEM FINS LUCRATIVOS FEITA POR FÃS. TODOS OS DIREITOS SÃO RESERVADOS À EDITORA
E ÀS SUAS RESPECTIVAS PROPRIEDADES INTELIGENTES. ESSE CÓPIA DEVE SER DESTRUIDA
APÓS 24 HORAS CASO O LEITOR NÃO TENHA DIREITO DE USO CEDIDO PELA EDITORA ORIGINAL.

LONDRES. ALGUNS ANOS ATRÁS.

ISSO É
TUDO QUE VOCÊ
TEMP'

SEM SEUS
TRUQUES E MEN-
TIRAS, O QUE
VOCÊ É?

UM FARSANTE?

UMA FRAUDE?

SÓ OUTRO SACO
DE CARNE DE SANGUE
E OSSOS MORTAL BAN-
CANDO O MAGO?

PREPARE-SE PARA
A DANÇAO ETERNA NAS
PLANICIES DE EREBO,
JOHN CONSTAN-
TINE...

VOCÊ
DISSSE "PLANICIES
DE EREBO"?

SIM, POR
QUE?

BEM, É
ENGRACADO VOCÊ
DIZER ISSO...





ESCRITOR: Simon Oliver **ARTISTA:** Moritat

COLORISTAS: Andre Szymanowicz and Moritat

ARTISTA DA CAPA: Moritat

CAPA VARIANTE: Duncan Fegredo

Associate Editor: Jessica Chen **Editor:** Kristy Quinn

John Constantine criado por: Alan Moore, Steve Bissette,

John Totleben and Jamie Delano & John Ridgway

TRADUÇÃO: Miodori

REVISÃO: B.Bison

LETROS: Sith

ZONE

E

DEPARTURES

CHARLES CHANDLER, MAIS
CONHECIDO COMO "CHAS"
EX-ROADIE*, ATUALMENTE
TAXISTA É MEU MELHOR
AMIGO.

WELCOME TO LONDON

LAAAANDAN MATE, LAAAANDAAAAN

JOHN
CONSTANTINE

AGORA, O POBRE SUJEITO
PODE NÃO SER O SUJEITO MAIS
INTELIGENTE... OU ATÉ O
SEGUNDO MAIS INTELIGENTE...
QUE CONHEÇO.

... MAS, O LADO BOM É QUE SE ELE NÃO
CONHECE, NÃO VAI FERIR... E ESSA
PROVAVELMENTE, É A UNICA RAZÃO PARA
ELE TER DURADO TANTO.



COM A MULHER DO CHAS, EU SEREI TÃO BEM-VINDO QUANTO UM PEIDO EM UM TRAJE ESPACIAL. EU NÃO SOU DE LEVAR AS COISAS MUITO PARA O PESSOAL... E ELA NÃO TEM UMA BOA IDEIA SOBRE O QUE ACONTECE COM A MAIOR PARTE DOS MEUS AMIGOS.

ENTÃO, JOHN,
VOCE VOLTOU POR
BEM. OU O QUÉ?

**POR QUÉ? VOC
CHA QUE A RENEE
ME DEIXAR FICAR
QUARTO DE HOS
PERESP**

NÃO, ELA ESTÁ
FAZENDO AQUELA
ABOSEIRA DE ZUM-
BA NELE.

"ZUMBA" ...
QUE ISSO?

NÃO É QUE NÃO
SENTIMOS SUA FALTA,
JOHN... MAS DEPOIS DO
QUE ACONTECEU, NENHUM
DE NOS PENSOU QUE
VOCÊ VOLTARIA.

VEJA, O VELHO DEMÔNIO
SORRIDENTE NÃO ACREDITOU NA
MINHA PALAVRA SOBRE DEIXAR
LONDRES...

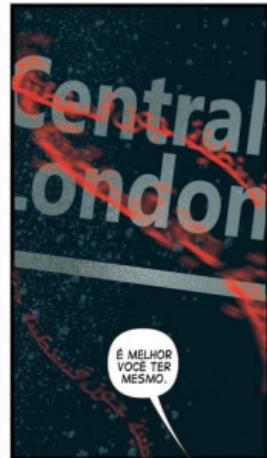
PRIMEIRO, EU
SENTEI UM GRANDE
FRIO VINDO...

... ENTÃO, DEPOIS DE ALGUMAS HORAS, TODO O INFERNO MEIO

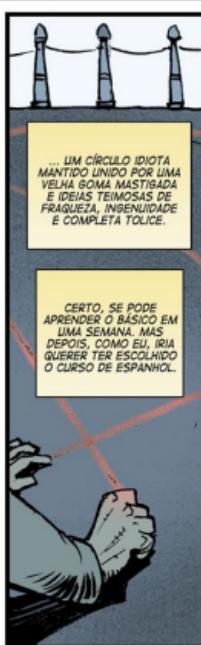
... ELE COBRIU SEU TRASEIRO
OSSUDO LANÇANDO UMA
MALDICAÇÃO EM MIM.

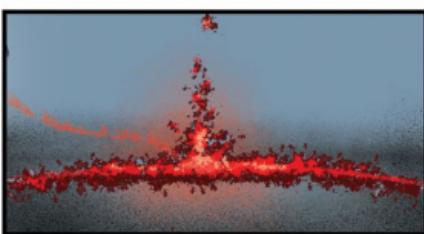
SALUD,
AMIGO...

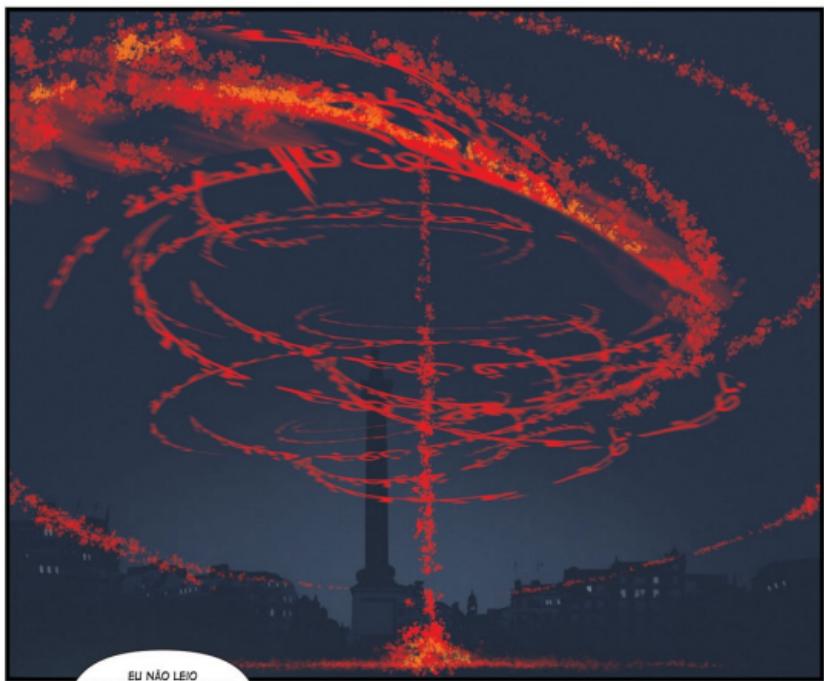
VEJA, QUANDO UMA ALMA DEIXA UM CORPO MORTO, É INDOLOR, É COMO CORTAR UMA LINHA, MAS SE VOCÊ AINDA ESTÁ VIVO... BEM.











SEU RETORNO NÃO SÓ LIBEROU A MALDICAÇÃO, MAS AGORA VOCÊ REFLETIU OS EFEITOS DELA DE VOLTA PARA SUA PRECIOSA CIDADE...

"... ONDE SE ESPALHARÁ DE MORTAL PARA MORTAL..."

"... INFECTANDO TODOS COM QUE ENTRAR EM CONTATO... ESPALHANDO-SE COM FOGO SELVAGEM ENTRE A POPULAÇÃO..."

"UMA PESTE NEGRA SOBRENATURAL..."

E VOCÊ, JOHN CONSTANTINE, SE TORNOU SUA PRÓPRIA MARY TIPOIDE.

ENTÃO É ISSO?

POR QUE COLETAR ALGUMAS ALMAS AQUI E ALI É UMA COISA, MAS O ALITO AVANÇO DE OITO MILHÕES... ?

MINHA APosta É QUE ISSO É ALGO QUE VAI LEVAR SUA PEQUENA OPERAÇÃO SUA ATÉ O CHÃO...

O DESTINO DE LIMA CIDADE INTEIRA ESTÁ NAS SUAS MÃOS, BRINCAR DE JOGO DA GALINHA? COM UM DEMÔNICO? ?

UMA COISA QUE VOCÊ DESCOBRIRA SOBRE NOS, "SÓLOS DE SILENE" É QUE PODEMOS SER UMA FAMÍLIA TEIMOSOS QUANDO DECIDIMOS SER...









QUANDO O
SOL SURGIR NO
CÉU...



OH, DESCULPA,
EU NÃO ESTAVA
OUVINDO, FOI UMA
PERGUNTA?



POURQUOI ESSE VINALOO... NOS-
SA, OUÇA MEU CONSELHO, PODE
TENTAR, MAS NÃO CONSEGUE
UM ASSIM EM NOVA
IORKIE...

E NÃO ESGUECA
DOS BHAZIS, TEM
CERTEZA QUE NÃO
QUER UMP NÃO SABE
O QUE ESTÁ PER-
DENDO.

VOCÊ COLOCA
O DESTINO DE
UMA CIDADE IN-
TEIRA EM PERIGO
MORTAL POR
CAUSA DE UM
CURRY?

SÓ UMA
CRIATURA DE
CARNE E OSSO
PODERIA SER
TÃO FALHO.

VINDO DE
UM APANHADOR-
ZINHO DE ALMA DE
SEGUNDA DIVISÃO,
LEVARAM COMO
UM ELOGIO RA-
PAZ SORRI-
DENTE.



VOCÊ CONTINUA
ME CHAMANDO ASSIM,
PORQUE SEM MEU VER-
DADEIRO NOME AMBOS
SABEMOS QUE VOCÊ
NÃO TEM PODER
SOBRE MIM.





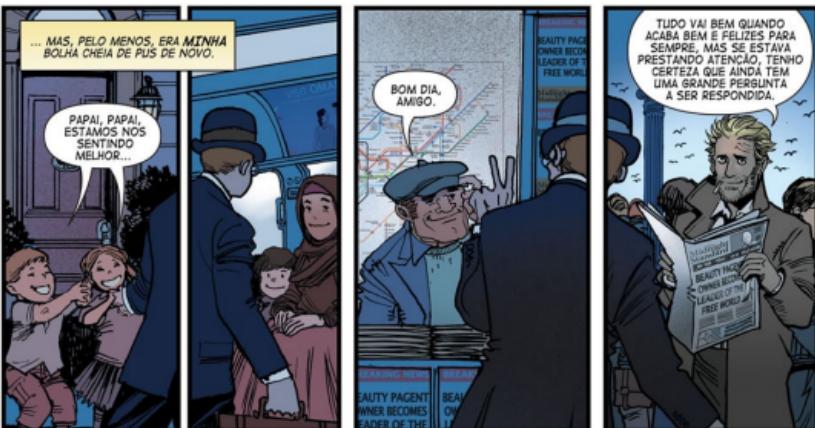








CLARO, LONDRES AINDA ERA UMA BOLHA CHEIA DE PIS NA CARA DA HUMANIDADE...



SE MERCURY NÃO TIVESSE APARECIDO...

EU REALMENTE TERIA INSISTIDO EM CONDENANDO OITO MILHÕES DE ALMAS AO INFERNO?

BEM, ISSO É ALGO QUE VAI TER PENSAR E DESCOBRIR SOZINHO.

OU NÃO, POR QUE, FRANCAMENTE, NO FIM DO DIA, EU PARECO UM SUJEITO QUE LISA PRA ESSA ~~SHIT~~?

